

WLADIMIR PUTIN,
Präsident der Russischen Föderation
18. Juli 2019, Moskau, Kreml

An die Teilnehmer und Gäste des 18. Deutsch- Russischen zivilgesellschaftlichen Forums „Petersburger Dialog“

Liebe Freunde,

Ich begrüße Sie herzlich anlässlich der Eröffnung des 18. Deutsch-Russischen zivilgesellschaftlichen Forums „Petersburger Dialog“.

Seit vielen Jahren leistet das Forum einen erheblichen Beitrag zur Entwicklung deutsch-russischer Beziehungen, indem es Möglichkeiten für konstruktive Interaktion zwischen breiten zivilgesellschaftlichen Kreisen unserer Länder schafft. Dank der Teilnahme renommierter Fachleute kann die Zusammenarbeit im Politik-, Wirtschafts- und Handels-, Wissenschafts- und Umweltschutzbereich sowie in der humanitären Sphäre und auf anderen Gebieten gründlich erörtert werden.

Die Rolle solcher direkten informellen Kontakte – der Volksdiplomatie im wahrsten Sinne des Wortes – gewinnt an besondere Bedeutung in der heutigen gar nicht einfachen Phase der zwischenstaatlichen Beziehungen. Es ist wichtig, dass auch Vertreter der jungen Generation mit ihren interessanten unkonventionellen Ideen und Initiativen aktiv an die Arbeit des Forums herangezogen werden.

Das Thema Ihrer Tagung – „Zusammenarbeit als Leitmotiv für Europa im Frieden: Beitrag der deutschen und russischen Zivilgesellschaften“ – erlaubt es, viele aktuelle Fragen der bilateralen und internationalen Tagesordnung zu behandeln. Ich bin überzeugt, dass Ihre Diskussionen inhaltsreich und effizient verlaufen werden und einen Beitrag zur Stärkung des Vertrauens und der gegenseitigen Verständigung zwischen den Völkern unserer Länder leisten.

Vom Herzen wünsche ich Ihnen Erfolg und Alles Gute.

(Inoffizielle Übersetzung aus dem Russischen)